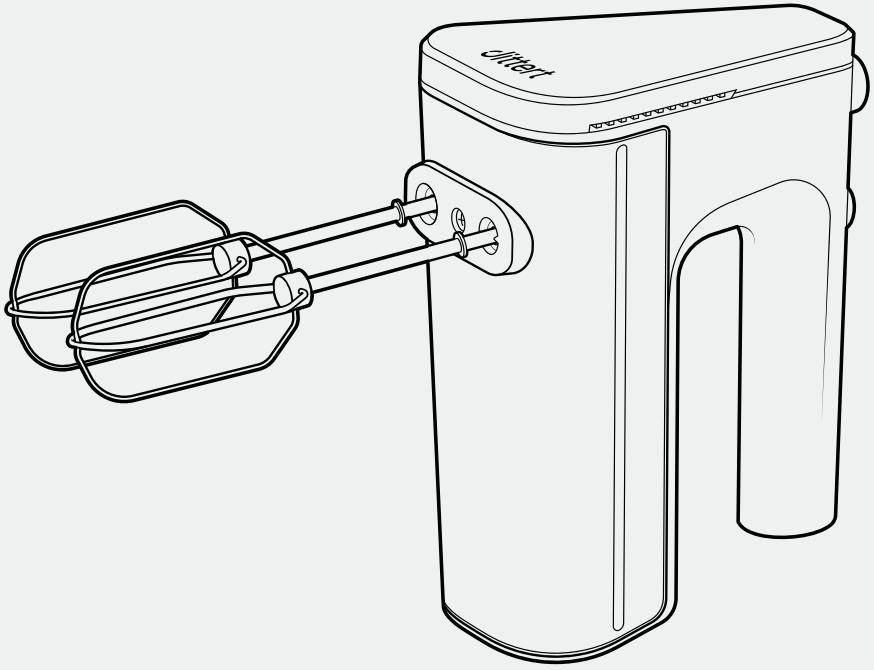
dittert

MI002B-00

German Quality Product



Series ONE

Handrührer | Handmixer

Gebrauchsanleitung | User Manual

Zu beachten!

Lieber Kunde,

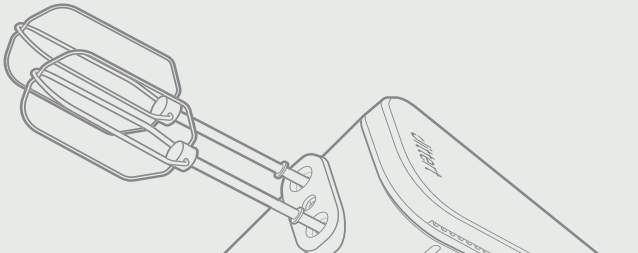
Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines dittert Produkts, bei dem Qualität und Ästhetik Hand in Hand gehen. Wir sind zuversichtlich, dass dieses Gerät Ihre Erwartungen erfüllen wird, wenn es in Übereinstimmung mit dieser Anleitung verwendet und ordnungsgemäß gewartet wird. Bitte beachten Sie jedoch, dass eine unsachgemäße Verwendung zu schweren Verletzungen führen kann.

Als Besitzer sind Sie dafür verantwortlich, dass das Gerät ordnungsgemäß bedient wird, indem Sie die mitgelieferten Anweisungen befolgen. Es ist wichtig auszuschließen, dass Besucher oder unbefugte Personen mit dem Gerät in Berührung kommen, ohne dass sie eingewiesen wurden. Da es unmöglich ist, alle Betriebs- oder Umgebungsbedingungen vorherzusehen, empfehlen wir, während des Betriebs auf mögliche Risiken zu achten. Wenn Sie sich bei der Inbetriebnahme oder Benutzung unsicher sind, wenden Sie sich bitte an den dittert Kundendienst.

Die Pflege und Reinigung ist für die sichere und gewünschte Leistung dieses Produkts von wesentlicher Bedeutung. Stellen Sie sicher, dass alle Teile gründlich gereinigt werden, und achten Sie dabei besonders auf Bereiche, in denen sich Schmutz ansammeln kann. Sollten Sie beschädigte oder verschlissene Teile feststellen, die eine ordnungsgemäße Nutzung verhindern, wenden Sie sich bitte an den dittert Kundendienst.

Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Fragen haben, steht Ihnen unser Kundendienstteam zur Verfügung.

Weitere Informationen finden Sie unter www.dittert-germany.com.



Inhaltsverzeichnis:

Sicherheitshinweise 04

Produktübersicht 07

Lieferumfang 08

Technische Daten 08

Einleitung 08

Inbetriebnahme 08

Aufbau 09

Anwendung 11

Reinigung und Wartung 13

Entsorgung 14

Kontakt und Service 14

⚠ Sicherheitshinweise:

Machen Sie sich vor der Benutzung mit allen Richtlinien in diesem Handbuch vertraut.

- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung Ihrer Steckdose mit der des Geräts übereinstimmt (Typenschild auf der Unterseite des Geräts).
- Halten Sie das Kabel von Tischkanten, Thekenkanten oder heißen Oberflächen fern.
- Tauchen Sie das Kabel oder das Gehäuse des Mixers nicht in Wasser, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Seien Sie besonders aufmerksam, wenn Sie das Gerät in der Nähe einer Person mit eingeschränkten Fähigkeiten benutzen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe von heißen Brennern oder beheizten Öfen.
- Werfen Sie niemals die Rührbesen oder die Knethaken aus, während das Gerät in Betrieb ist.
- Lassen Sie den Mixer nicht unbeaufsichtigt laufen.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen, und während der Reinigung.
- Vergewissern Sie sich, dass der Regler auf **"OFF"** steht, bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen. Schalten Sie zuerst auf **"OFF"** und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.

- Vermeiden Sie während des Betriebs den Kontakt mit beweglichen Teilen.
- Halten Sie Hände, Kleidung, Spachtel und andere Utensilien während des Betriebs von den Rührbesen fern, um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden.

Warnungen:

- Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Fehlgebrauch kann zu Verletzungen führen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder während des Betriebs mit beweglichen Teilen hantieren.
- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Verwendungszweck:

Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Umgebungen konzipiert, einschließlich:

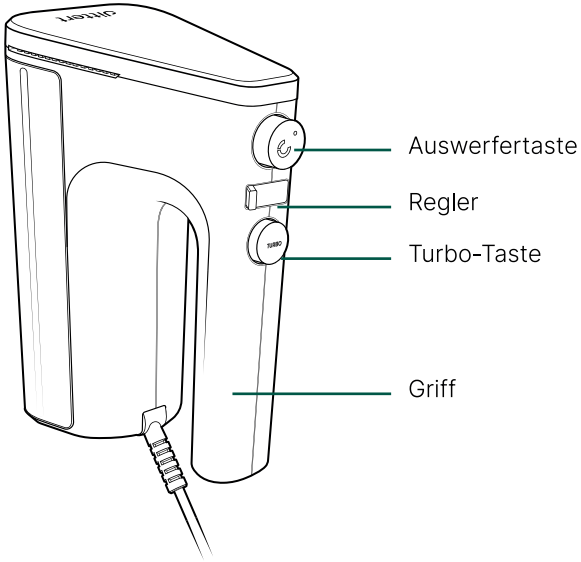
- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen.
- Bauernhöfe.
- Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen.
- Bed-and-Breakfast-Umgebungen.

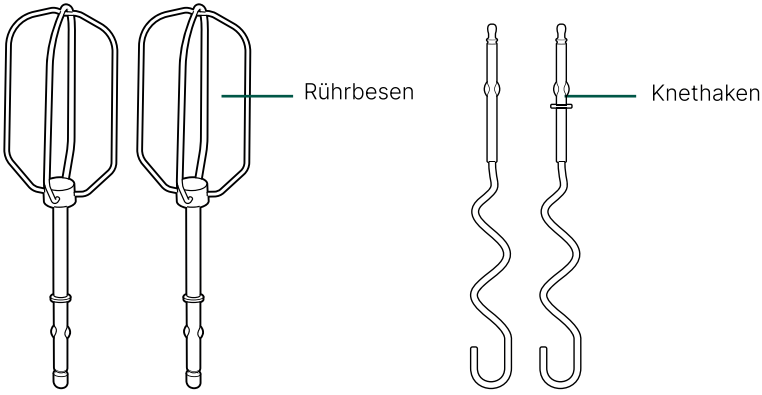
Testmethode:

Kuchen (für Rührbesen):
Zutaten: Maltose: 300g, Hafer: 50g, Honig: 450g
Bedienung: Maltose, Hafer und Honig in die Schüssel geben; Rührbesen wählen und das Gerät 15 Sekunden lang in der Einstellung TURBO laufen lassen.

Brot (für Knethaken):
Zutaten: Starkes Mehl: 924g, Wasser: 665g,
Bedienung: Mehl und Wasser in die Schüssel geben; Knethaken wählen, das Gerät 30s lang auf Stufe 1 laufen lassen, dann 3 Min. 30s lang auf Stufe 5 laufen lassen.

Produktübersicht:





REINIGUNG IN DER SPÜLMASCHINE:

Die **Rührbesen** und **Knethaken** des Handmixers sind spülmaschinenfest, was die Reinigung einfach und bequem macht. Geben Sie sie einfach im Schonwaschgang mit einem milden Reinigungsmittel in die Spülmaschine. So ist Ihr Handmixer immer bereit für den nächsten Einsatz.

Lieferumfang:

→ dittert Handmixer
→ Zwei Rührbesen
→ Zwei Knethaken
→ Gebrauchsanweisung

Technische Daten:

Maximale Leistung	500W
Stromspannung	220-240V~, 50-60Hz
Farbe	dittert DARK
Material	Kunststoff mit lackiertem Edelstahl
Funktionen	Variable Drehzahlregelung und Turbofunktion
Inklusive Zubehör	Rührbeser und Knethaken aus Edelstahl
Abmessungen | Gewicht	LxBxH: 195×85×155mm | 1,1 kg

Weitere Einzelheiten finden Sie auf dem Typenschild an der Unterseite des Geräts.

Einleitung:

Der **dittert Handmixer** kombiniert 500 Watt Leistung mit stufenlos einstellbarer Geschwindigkeit und bietet so maximale Flexibilität bei der Zubereitung von Teigen, Cremes und mehr. Sein elegantes Design aus Edelstahl und Kunststoff fügt sich nahtlos in jede Küche ein. Mit praktischer Turbofunktion und vielseitigem Zubehör wie Rührbesen und Knethaken ist dieser Handmixer für jede Aufgabe bestens gerüstet.

Inbetriebnahme:

Befolgen Sie diese Schritte, um Ihr Gerät effektiv und sicher zu nutzen:

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und stellen Sie sicher, dass keine Komponenten beschädigt sind. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf.
- Waschen Sie alle abnehmbaren Teile wie **Rührbesen** und **Knethaken** mit warmer Seifenlauge. Spülen Sie sie ab und trocknen Sie sie gründlich ab. Wischen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem feuchten Tuch ab.

Aufbau:

Befolgen Sie stets die Anweisungen für eine ordnungsgemäße Montage, um Schäden oder Leistungsverluste zu vermeiden.

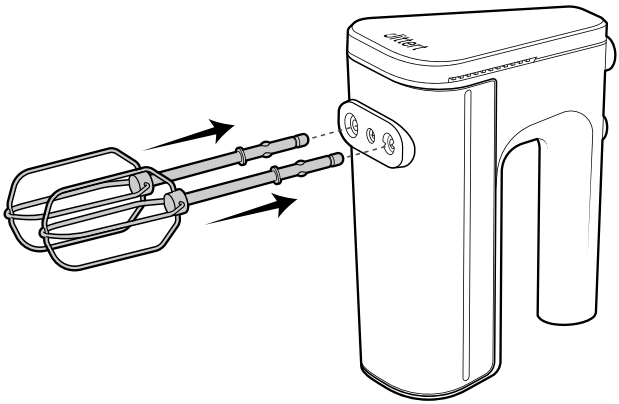
1. AUSWAHL DER AUFSÄTZE:

Wählen Sie das passende Zubehör für den entsprechenden Anwendungsfall:

- **Rührbesen:** Zum Mischen von flüssigen Zutaten wie Soßen, Cremes, Schokolade oder Mayonnaise.
- **Knethaken:** Ideal zum Kneten von Teig oder zum Mischen von Mehl.

2. MONTAGE DER AUFSÄTZE:

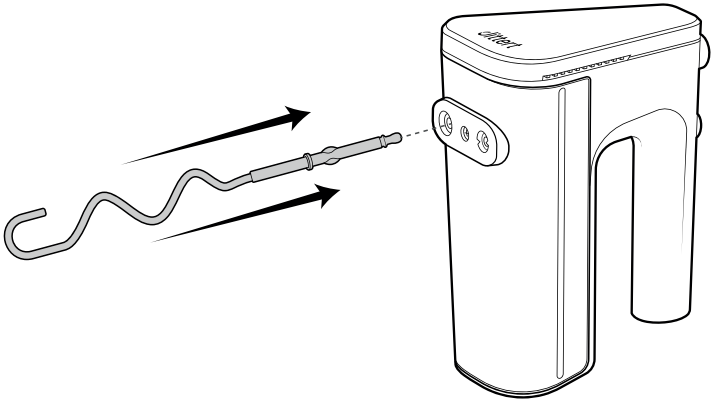
Für Rührbesen:
Die Rührbesen können beliebig in eine der beiden Buchsen gesteckt werden, da beide identisch und austauschbar sind. Drücken Sie fest, bis die Besen einrasten.



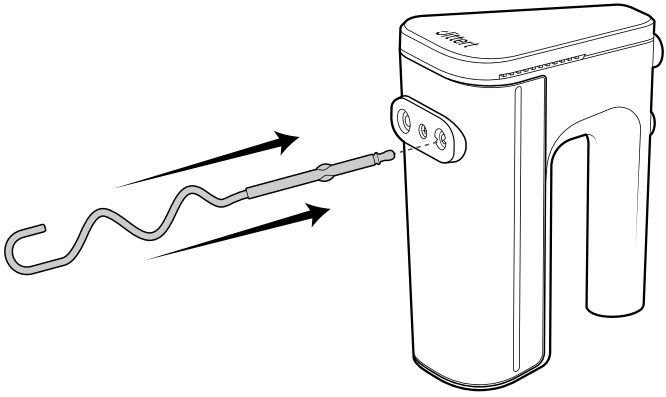
Anmerkung: Ziehen Sie vorsichtig an jedem Aufsatz, um sicherzustellen, dass er eingerastet ist und sich während des Gebrauchs nicht löst.

Für Knethaken:

- Wählen Sie den Knethaken mit der Scheibe als Markierung. Stecken Sie diesen in die größere Buchse.



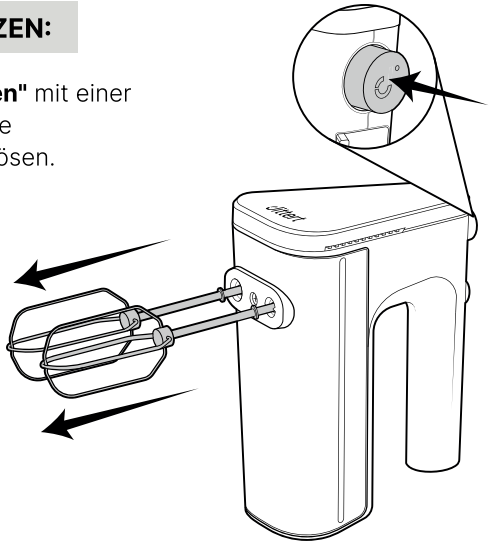
- Stecken Sie den anderen Knethaken in die kleinere Buchse.



Anmerkung: Achten Sie darauf, dass die Haken in die richtigen Buchsen eingesetzt werden, da sie nicht beliebig austauschbar sind.

3. ENTFERNEN VON AUFSÄTZEN:

Halten Sie die **"Rührbesen/Knethaken"** mit einer Hand fest und drücken Sie fest auf die **"Auswurftaste"**, um den Aufsatz zu lösen.

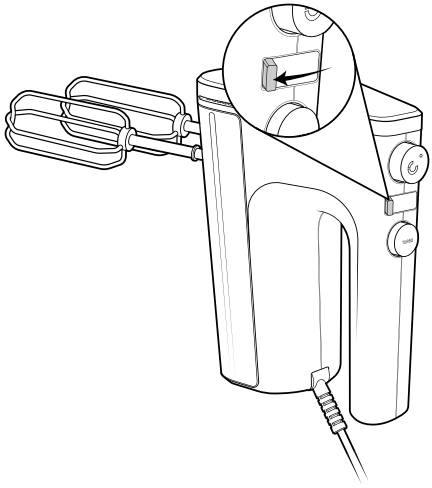


Vorsicht:

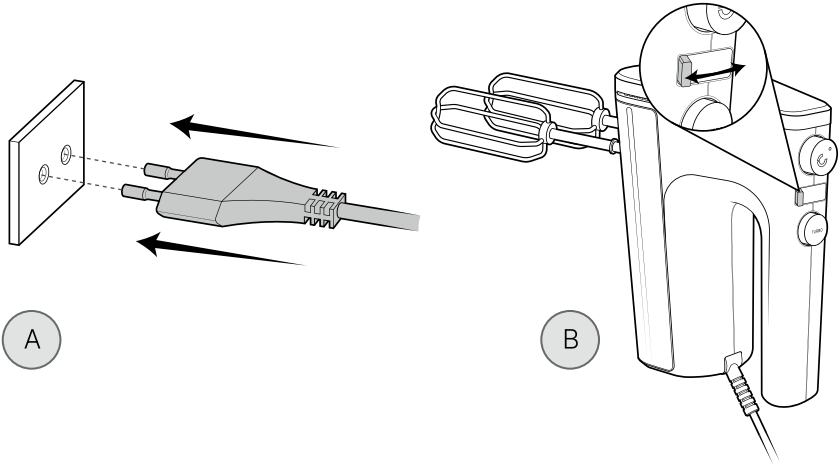
- Die Taste **"Auswerfer"** darf nur gedrückt werden, wenn der **"Regler"** auf **"0"** steht.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel aus Sicherheitsgründen immer aus der Steckdose gezogen ist, bevor Sie Aufsätze entfernen.

Anwendung:

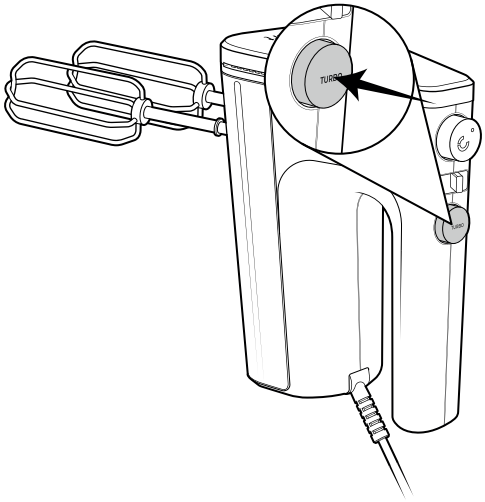
1. Vergewissern Sie sich, dass die Aufsätze sicher montiert sind, bevor Sie mit der Anwendung beginnen.
2. Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Handrührer, dass der **"Regler"** immer auf **"0"** steht.



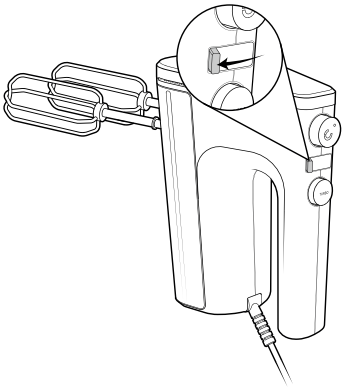
3. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und drehen Sie den **"Geschwindigkeitsregler"** auf die für die Aufgabe gewünschte Geschwindigkeit.



4. Um den Mixvorgang zu beschleunigen, drücken Sie die **"Turbo"**-Taste für maximale Geschwindigkeit.



5. Nach Beendigung der Anwendung den **"Geschwindigkeitsregler"** wieder auf **"0"** stellen.



6. Ziehen Sie den Netzstecker und reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.

Wichtig:

→ Beginnen Sie beim Kneten von Hefeteig mit der niedrigsten Geschwindigkeitsstufe und erhöhen Sie die Geschwindigkeit schrittweise, um optimale Ergebnisse zu erzielen.
→ Begrenzen Sie die Knetzeit auf 3 Minuten pro Durchgang.
→ Lassen Sie zwischen den Arbeitsgängen mindestens 20 Minuten Ruhezeit, um eine Überhitzung zu vermeiden.

Reinigung und Wartung:

→ Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen.
→ Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem feuchten Tuch und wischen Sie es mit einem weichen, trockenen Tuch ab.
→ Wischen Sie überschüssige Lebensmittelreste vom Netzkabel ab.
→ Waschen Sie die Rührbesen und Knethaken in warmer Seifenlauge und wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab.
→ Tauchen Sie den Handrührer nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
→ Alle anderen Wartungsarbeiten sollten von einem autorisierten Kundendienstvertreter durchgeführt werden.

Entsorgung:



Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Geräts dient dem Umweltschutz und verringert mögliche Schäden. Befolgen Sie diese Richtlinien zur umweltfreundlichen Entsorgung:

- **Nicht als Hausmüll entsorgen:** Dieses Gerät und seine Komponenten sollten nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden.
- **Recycling-Zentren:** Entsorgen Sie das Gerät bei den von den örtlichen Behörden angegebenen Recyclingzentren oder Sammelstellen.
- **Trennen Sie die Komponenten:** Trennen Sie nach Möglichkeit wiederverwertbare Materialien wie Kunststoffe, Metalle und elektronische Bauteile, um das Recycling zu erleichtern.
- **Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften:** Halten Sie sich an die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von elektronischen Geräten, um Umweltschäden zu vermeiden.
- **Kontaktieren Sie die Behörden:** Weitere Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Entsorgungsdienst oder Recyclingzentrum.

Kontakt und Service:

dittert Küchengeräte GmbH | Service Center
Am Mittleren Moos 53, 86167 Augsburg, Deutschland

+49 821 999677 99
service@dittert-germany.com
www.dittert-germany.com

Bitte wenden Sie sich für alle Service-, Reparatur- und Ersatzteilfragen an Ihren örtlichen Kundendienst.

Version: 01/2025

Attention!

Dear Customer,

Congratulations on purchasing a dittert product, where quality and aesthetics go hand in hand. We are confident that this equipment will meet your expectations when used in accordance with this manual and properly maintained. However, please be aware that improper use or lack of supervision can lead to serious injury.

As the owner, it is your responsibility to ensure the equipment is operated correctly by following all the provided instructions. It is important to prevent customers, visitors, or unauthorized individuals from coming into contact with the equipment, without beeing instructed. Since it's impossible to anticipate every operating condition or environment, we encourage users to remain alert to potential risks during operation. If you are ever uncertain about a task or procedure, please consult dittert service or seek other professional advice.

Maintaining cleanliness is essential for the safe and efficient performance of this product. Ensure that all parts are cleaned thoroughly, with particular attention to areas where debris may accumulate. Should you notice any damaged or worn parts that may hinder proper maintenance, please have them addressed by a qualified service professional immediately.

If you require assistance or have any questions, our customer support team is always available to help.

Please refer to www.dittert-germany.com for more informations.

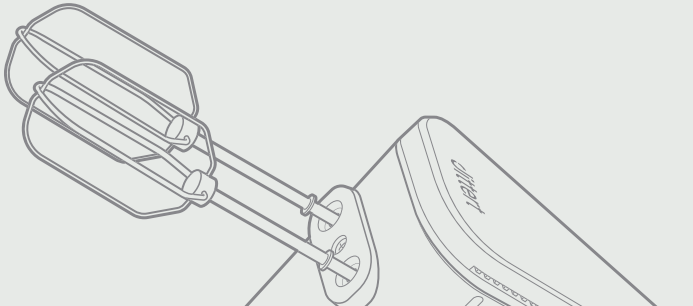


Table of Contents:

Safety Instructions 17

Product Overview 20

Package Includes 21

Technical Specifications 21

Introduction 21

Getting Started 21

Assembly Instructions 22

Usage Instructions 24

Cleaning and Maintenance 26

Disposal 27

Contact and Service 27

⚠ Safety Instructions:

Before use, familiarize yourself with all guidelines in this manual.

- Ensure your wall outlet voltage matches the appliance's rating (located on the bottom of the appliance).
- Keep the cord away from table edges, counters, or hot surfaces.
- Do not immerse the cord or mixer body in water to prevent electric shock
- If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service agent, or qualified personnel to prevent hazards.
- Always supervise when using the appliance near a person with reduced capabilities.
- Do not place the appliance near hot gas burners or heated ovens.
- Never eject beaters or the dough Hooks, while the appliance is in operation.
- Do not leave the mixer running unattended.
- Always unplug the appliance when not in use, before attaching or detaching parts, and during cleaning.
- Ensure the control is set to “**OFF**” before plugging the appliance into a wall outlet. Disconnect by switching to “**OFF**” first, then unplugging.
- Avoid contact with moving parts during operation.
- Keep hands, clothing, spatulas, and other utensils away from Beaters while in use to prevent injury or damage.

Warnings:

- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Misuse may cause injury.
- Children must not play with the appliance.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Keep the appliance and its power cord out of reach of children under 8 years old.
- Always switch off the appliance before changing accessories or interacting with moving parts during operation.
- Retain these instructions for future reference.

Intended Use:

This appliance is designed for household use and similar environments, including:

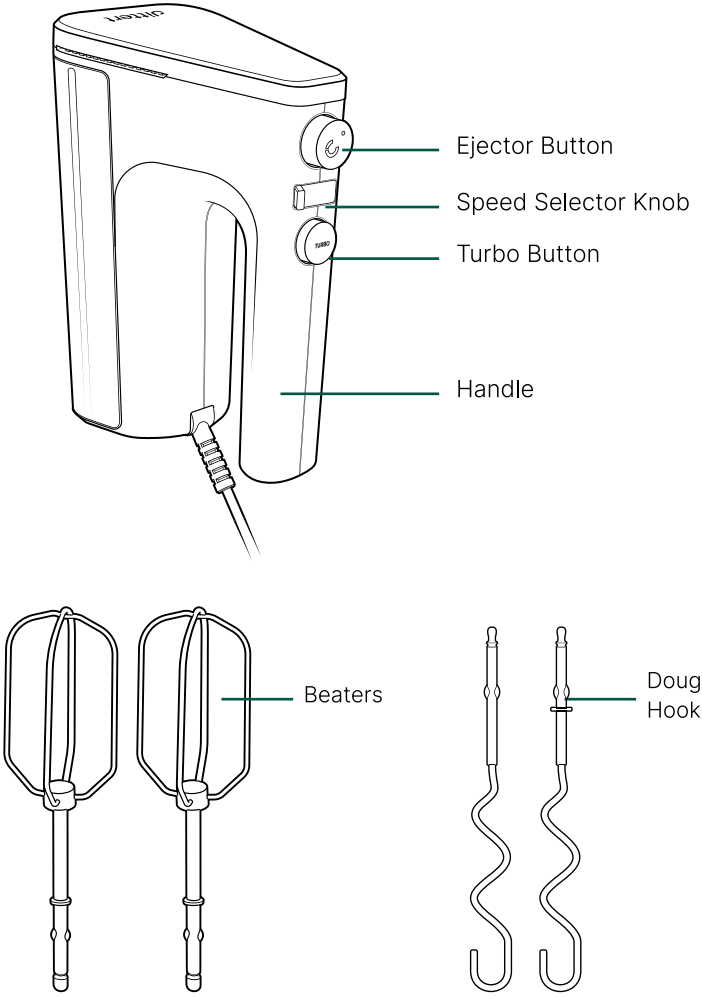
- Staff kitchen areas in shops, offices, and other workplace settings.
- Farmhouses.
- Guest use in hotels, motels, and other residential facilities.
- Bed and breakfast establishments.

Test Method:

Cake (for beaters):
Ingredients: Maltose: 300g, Oat: 50g, Honey: 450g
Operation: Put Maltose, Oat, Honey into bowl; Choose Beaters, run the appliance under setting TURBO for 15s.

Bread (for dough hooks):
Ingredients: Strong flour: 924g, Water: 665g,
Operation: Put Strong flour, water into bowl; Choose dough hook, run the appliance under setting 1 for 30s, then run the appliance under setting 5 for 3 mins 30s.

Product Overview:



DISHWASHER SAFETY:

The Hand Mixer's **Beaters** and **Dough Hooks** are dishwasher safe, making cleaning easy and convenient. Simply place them in the dishwasher on a gentle cycle with mild detergent. This ensures your Hand Mixer is always ready for its next use.

Package Includes:

→ dittert Handmixer
→ Two Beaters
→ Two Dough Hooks
→ User Manual

Technical Specifications:

Maximum Power	500W
Voltage	220-240V~, 50-60Hz
Colour	dittert DARK
Material	Plastic with painted stainless steel
Functions	Variable Speed Control and Turbo Function
Accessories Included	Stainless Steel Beaters and Dough Hooks
Dimensions | Weight	LxWxH: 195×85×155mm | 1.1 kg

For more details refer to rating label on the bottom of the appliance.

Introduction:

The **dittert Hand Mixer** combines 500 watts of power with infinitely adjustable speed, providing maximum flexibility for preparing doughs, creams, and more. Its elegant design, crafted from stainless steel and plastic, blends seamlessly into any kitchen. Featuring a convenient turbo function and versatile accessories, including stainless-steel Beaters and Dough Hooks, this hand Mixer is perfectly equipped for every task.

Getting Started:

Follow these steps to begin using your appliance effectively and safely:

- Remove all packaging materials and ensure no components are damaged. Retain the manual for future reference.
- Wash all detachable parts such as **Beaters** and **Dough Hooks** with warm soapy water. Rinse and dry thoroughly. Wipe the appliance body with a damp cloth.

Assembly Instructions:

Always follow the instructions for proper assembly to avoid damage or inefficient performance.

1. IDENTIFYING ATTACHMENTS:

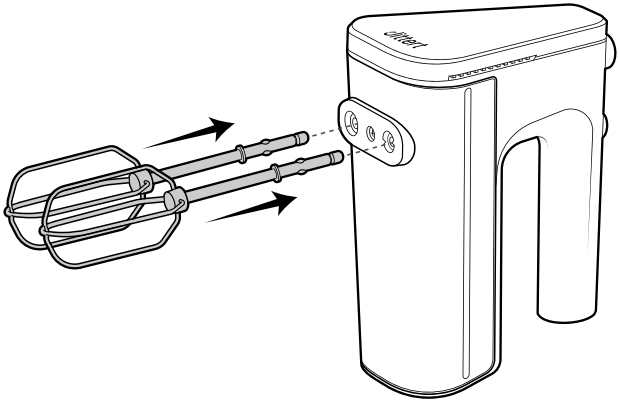
Understand the level of the task, then identify the attachment needed for your task:

- **Beaters:** Use for mixing liquid ingredients like sauces, creams, chocolate, or mayonnaise.
- **Dough Hooks:** Ideal for kneading dough or mixing flour.

2. FITTING ATTACHMENTS:

For Beaters:

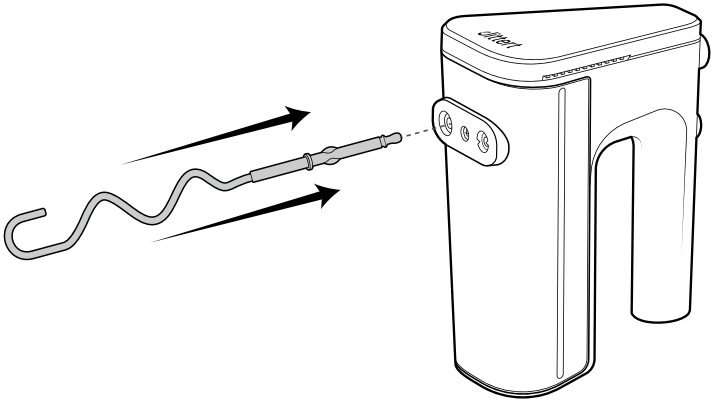
To attach the Beaters, insert each Beater into either socket, as both are identical and interchangeable. Push firmly until they click into place.



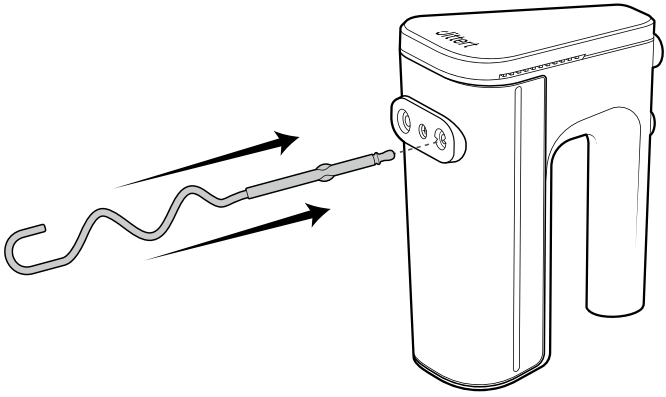
Note: Gently pull on each attachment to ensure they are locked into place and won't detach during use.

For Dough Hooks:

- Identify the Dough Hook with a washer. Insert this into the larger socket.



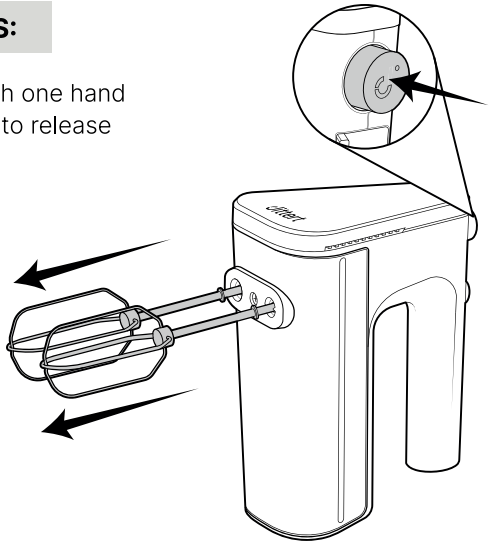
- Insert the other Dough Hook into the smaller socket.



Note: Ensure the Hooks are inserted into the correct sockets, as they are not interchangeable.

3. REMOVING ATTACHMENTS:

Hold the “**Beaters/Dough Hooks**” with one hand and firmly press the **“Ejector”** button to release the attachment.

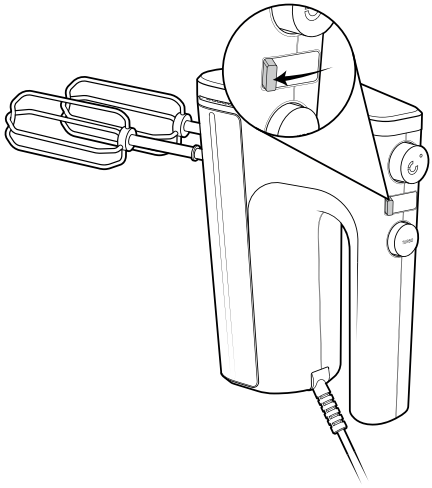


Cautions:

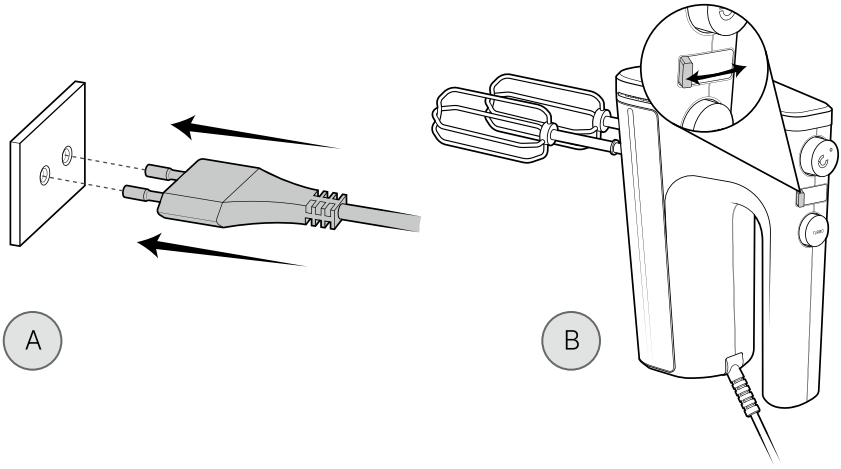
- The “**Ejector**” button should only be pressed when the “**Speed Selector**” knob is set to the “**0**” position.
- Always ensure the power cord is unplugged from the outlet before removing any attachments for safety.

Usage Instructions:

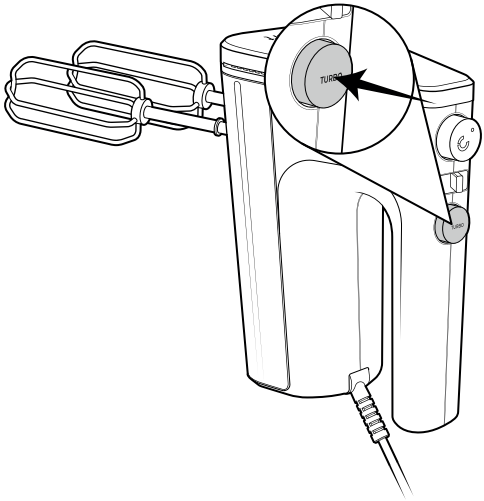
1. Make sure attachments are securely assembled before you proceed with your task.
2. Before plugging in the Beater, make sure the “**Speed Selector**” knob is always set to the “**0**” setting.



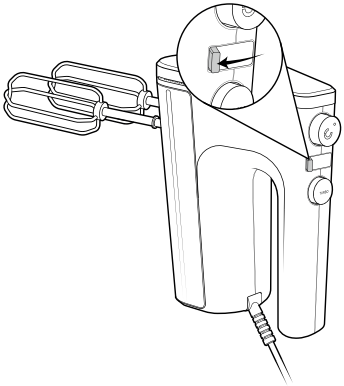
3. Plug into the power source and turn the “**Speed Selector**” knob to your preferred speed setting for the task.



4. To speed up mixing, press the “**Turbo**” button for maximum speed.



5. When mixing is finished, return the “**Speed selector**” knob to the “**0**” setting.



6. Unplug the appliance, then clean with a damp cloth to ensure safe storage.

Important:

→ For kneading yeast dough, start with the lowest speed setting and gradually increase to a higher speed for optimal results.

→ Limit mixing time to 3 minutes per session.

→ Allow at least 20 minutes of rest between cycles to prevent overheating.

Cleaning and Maintenance:

→ Unplug the appliance and wait until it completely cools down before cleaning.

→ Clean the body of the unit with a damp cloth and wipe it off with a soft dry cloth.

→ Wipe off any excess food particles from power cord.

→ Wash the Beaters and Dough Hooks in warm soapy water and wipe them with a dry cloth.

→ Do not immerse the hand mixer into water or other liquids.

→ Any other servicing should be performed by an authorized service representative.

Disposal:



Proper disposal of this appliance ensures environmental protection and reduces potential harm. Follow these guidelines for eco-friendly disposal:

- **Do Not Discard as Household Waste:** This appliance and its components should not be treated as regular household waste.
- **Recycling Centers:** Dispose of the appliance at designated recycling centers or collection points specified by local authorities.
- **Separate Components:** If possible, separate recyclable materials like plastics, metals, and electronic components to facilitate recycling.
- **Follow Local Regulations:** Adhere to local regulations for the disposal of electronic appliances to prevent environmental damage.
- **Contact Authorities:** For further information on the proper disposal of this product, contact your local waste disposal service or recycling center.

Contact and Service:

dittert Küchengeräte GmbH | Service Center
Am Mittleren Moos 53, 86167 Augsburg, Germany

+49 821 999677 99
service@dittert-germany.com
www.dittert-germany.com

Please contact your local aftersales service for all service, repairs and spare part issues.

Version: 01/2025